

# ЭПИЛЕПСИЯ. ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО БЕРЛИНУ И БРАНДЕНБУРГУ



Landesverband Epilepsie Berlin-Brandenburg e.V.

## Почему эта брошюра?

При первом приступе важны три критерия:

- Быстрая и качественная диагностика, которая даст ответы на следующие вопросы: являются ли приступы эпилептическими, подтверждается ли диагноз эпилепсии и какое заболевание является причиной эпилепсии.
- Эффективная терапия, ведущая к отсутствию приступов и не имеющая нежелательных побочных действий.
- Терапия, учитывающая влияние эпилепсии на повседневную жизнь и трудовую деятельность и поддерживающая пациента при лечении заболевания.

В данной, полностью обновленной версии нашего путеводителя, Вы найдете адреса учреждений и врачей, которые специализируются на лечении эпилепсии и ориентируются на вышеуказанные критерии. Впервые занесены адреса учреждений и врачей, специализацией которых являются диссоциативные расстройства и неврологическая сомнология, а также консультантов при проблемах в трудовой деятельности. Помимо этого, Вы найдете здесь контактные данные групп самопомощи по эпилепсии в Берлине и Бранденбурге.

Брошюра впервые выпущена на двух языках. Лица, недостаточно хорошо владеющие немецким языком, должны по возможности приходить на консультацию и лечение в сопровождении переводчика.

Все указанные в брошюре адреса, Вы также сможете найти на нашем сайте [www.epilepsie-berlin.de](http://www.epilepsie-berlin.de), который постоянно актуализируется.

Берлин, апрель 2018

Ингрид Копильски & Норберт ван Кампен

# Содержание

- S.4 Амбулаторное лечение эпилепсии у взрослых
- S.17 Амбулаторное лечение эпилепсии у детей
- S.21 Социально-педиатрические центры лечения эпилепсии
- S.27 Стационарное лечение эпилепсии у взрослых
- S.35 Стационарное лечение эпилепсии у детей
- S.40 Лечение диссоциативных расстройств и неврологическая сомнология
- S.43 Медицинская реабилитация
- S.48 Эпилепсия и трудовая деятельность (реабилитация в трудовую деятельность)
  - Помощь и поддержка при проблемах
  - Возвращение к трудовой деятельности
  - Начало трудовой
- S.57 деятельности  
Группы самопомощи и общества

## Амбулаторное лечение эпилепсии у взрослых

Для обеспечения качественного медицинского обслуживания людей с эпилепсией Обществом эпилептологии Германии (*DGfE*) выдается соответствующий **сертификат**. Сертификат подтверждает специальные знания врачей в области диагностики и лечения больных эпилепсией. Кроме этого, общество сертифицирует специализированные **кабинеты врачей** и **амбулатории**, занимающиеся амбулаторным лечением больных эпилепсией.

Амбулаторное лечение включает следующие возможности:

- Лечение у врача-специалиста во врачебном кабинете;
- Лечение в совместных кабинетах с несколькими специалистами;
- Лечение в медицинских центрах (MVZ), которые как правило расположены в больницах или университетских клиниках. Их преимущество заключается в том, что они имеют возможность как амбулаторного, так и стационарного лечения, так как врачи этих медицинских центров так же проводят стационарное лечение в клинике;
- это преимущество Вы имеете и в часы амбулаторного приема непосредственно в клиниках, занимающихся лечением эпилепсии;
- приемные часы в университетской амбулатории Шарите – Университетская клиника Берлина.

Если Вы затрудняетесь сделать выбор, то можете так же обратиться в *Общество для больных эпилепсией земли Берлин-Бранденбург*. Основываясь на нашу работу в этой области, мы можем делиться опытом людей, обратившихся к нам, с их лечащими врачами. Нижеуказанные адреса – исключительно

адреса *сертифицированных врачей*, перечисленные по **возрастанию почтовых индексов**. Мы хотим подчеркнуть, что некоторые врачи, по какой-либо причине не имеющие сертификат, все же имеют необходимый опыт лечения больных эпилепсией.

**Praxis Dr. med. Christel Müller**  
**Fachärztin für Neurologie und Psychiatrie**  
**Bahnhofstraße 62**  
**03046 Cottbus**

Контакт: Тел.: 0355 – 21698

**Praxis PD Dr. med. Ulrike Flach**  
**Fachärztin für Neurologie**  
**Friedrichstraße 185**  
**10117 Berlin**

Контакт: Тел.: 030 – 4488602  
Факс: 030 – 42809272

**Charité – Universitätsmedizin Berlin**  
**Campus Charité Mitte**  
**Epilepsieambulanz**  
**Charitéplatz 1**  
**10117 Berlin**  
[www.ezbb.de](http://www.ezbb.de)

Амбулатория ВУЗа является частью центра эпилепсии земли Берлин-Бранденбург. Есть отдельные часы приема для людей с **нарушениями сна** из-за нарушений функций нервной системы и для людей с **диссоциативными расстройствами**. Необходимые адреса Вы найдете в разделе «Лечение диссоциативных расстройств и неврологическая сомнология».

Руководитель: Prof. Dr. med. Martin Holtkamp

Лечащие врачи: Prof. Dr. med. Martin Holtkamp  
Dr. med. Maria

Ilyas-Feldmann  
PD Dr. med. Pawel Fidzinski  
Julia Nichtweiß  
Dr. med. Mattias Wawra

Запись на прием: по. – пят.: 08.00 – 16.00  
ч.Тел.: 030 – 450 560 560  
Факс: 030 – 450 560 962

Сертификат: Амбулатория является амбулаторией для взрослых больных эпилепсией, сертифицированной Обществом эпилептологии Германии.

**Ärztehaus am KEH mit Epilepsie-Zentrum  
Herzbergstraße 82  
10365 Berlin**

[www.mvz-aerztehaus-keh.de](http://www.mvz-aerztehaus-keh.de)

Данный медицинский центр является центром медицинской помощи центра эпилепсии Берлина-Бранденбурга. Здесь проходят лечение больные эпилепсией, а также больные с дополнительными физическими ограничениями. Для пациентов с **нарушениями сна**, причинами которых являются нарушения функций центральной нервной системы, предлагаются отдельные часы приема. Соответствующие адреса Вы найдете в разделе «Лечение диссоциативных приступов и неврологическая сомнология».

Руководитель: Prof. Dr. med. Martin Holtkamp  
(Отделение эпилептологии)

Лечащие врачи: Dr. med. Christoph Dehnicke  
Dr. med. Nora Füratsch  
Dr. med. Rebekka Lehmann  
Dr. med. Caroline Lorberg  
Prof. Dr. med.  
Heinz-Joachim Meencke

Запись на прием: по. – чет.: 09.00 – 13.00 ч.  
и 14.00 – 18.00 ч.  
пят.: 09.00 – 16.00 ч.  
Тел: 030 – 4739 6680  
Факс: 030 – 4739 668 39

Сертификат: Амбулатория является амбулаторией для взрослых больных эпилепсией, сертифицированной Обществом эпилептологии Германии.

**Epilepsie-Zentrum Berlin Brandenburg**  
**Ev. Krankenhaus Königin Elisabeth Herzberge**  
**Herzbergstraße 79**  
**10365 Berlin**  
[www.ezbb.de](http://www.ezbb.de)

Частный прием: Prof. Dr. med. Martin Holtkamp

Запись на прием: Nicole Wieczorek  
Тел.: 030 – 5472 3503  
Факс: 030 – 5472 2951

**Praxis Dr. med. Michael Böhm**  
**Facharzt für Neurologie,**  
**Psychiatrie und Geriatrie**  
**Tegeler Weg 4**  
**10589 Berlin**

Контакт: Тел.: 030 – 344 2071

**Zentrum für Neurologie Berlin-Charlottenburg**  
**Fasanenstraße 5**  
**10623 Berlin**  
[www.zentrum-neurologie.berlin](http://www.zentrum-neurologie.berlin)

Кабинет врача предлагает широкий спектр неврологических обследований и различных методов лечения, а также специализированные часы приема, в том числе и для больных эпилепсией. Прием осуществляется только

по записи. В исключительных случаях можно согласовать незапланированный прием без предварительной записи.

Лечащие врачи: Dr. med. Rainer Götze  
Dr. med. Stefan Kretzer  
Dr. med. Lars Wiese  
Prof. Dr. med. Walter Christe  
(nur Privatkassen)

Запись на прием: Vanessa Sommerfeldt  
Тел.: 030 – 22 44 59 010  
Факс: 030 – 22 44 59 011  
Mail: info@  
zentrum-neurologie.berlin

**Vivantes Klinikum Am Urban**  
**Medizinisches Versorgungszentrum**  
**Dieffenbachstraße 1**  
**10967 Berlin**

Лечащий врач: Dr. med. Florian Losch

Запись на прием: Beate Escher  
(по. – пят. : 8.00 – 16.00 ч.)  
Тел.: 030 – 130 22 3677  
Факс: 030 – 130 22 3605  
Mail: beate.escher@vivantes.de

Сертификат: Амбулатория является амбулаторией для взрослых больных эпилепсией, сертифицированной Обществом эпилептологии Германии.

**Praxis Dr. med. Wilfried Steinhauer**  
**Facharzt für Neurologie und Psychiatrie**  
**Peschkestraße 14**  
**12161 Berlin**

Контакт: Тел.: 030 – 850 77200



**Charité – Universitätsmedizin Berlin**  
**Campus Benjamin Franklin**  
**Epilepsie-Ambulanz**  
**Hindenburgdamm 30**  
**12200 Berlin**  
[www.ezbb.de](http://www.ezbb.de)

Амбулатория ВУЗа является частью Центра эпилепсии земли Берлин-Бранденбург.

Руководитель: Prof. Dr. med. Martin Holtkamp

Лечащие врачи: Dr. med. Lars Neeb  
Dr. med. Jakob Dörrfuß  
Sophie Reinecke  
Dr. med. Mirja Steinbrenner

Запись на прием: по. – пят.: 08.00 – 16.00 ч.  
Тел.: 030 – 8445 2255  
Факс: 030 – 8445 4184

Сертификат: Амбулатория является амбулаторией для взрослых больных эпилепсией, сертифицированной Обществом эпилептологии Германии.

**Praxis Dr. med. Alfred Bringmann**  
**Facharzt für Neurologie und Psychiatrie**  
**Asternplatz 2**  
**12203 Berlin**

Контакт: Тел.: 030 – 792 9042

**Praxis Dr. med. Michael Wölfel**  
**Facharzt für Neurologie, Psychiatrie**  
**und Psychotherapie**  
**Lipschitzallee 20-24**  
**12351 Berlin**

Контакт: Тел.: 030 – 6021 088

**Praxis Dr. med. Kathrin Görmer**  
**Fachärztin für Neurologie und Psychiatrie**  
**Zingster Straße 1a**  
**13051 Berlin**

Контакт: Тел.: 030 – 9285047

**Charité – Universitätsmedizin Berlin**  
**Campus Virchow-Klinikum**  
**Epilepsie-Ambulanz**  
**Augustenburger Platz 1**  
**13353 Berlin**  
[www.ezbb.de](http://www.ezbb.de)

Амбулатория является частью Центра эпилепсии земли Берлин-Бранденбург.  
Дополнительные **часы приема по нейростимуляции**.

Для пациентов с **нарушениями сна**, причинами которых являются нарушения функций центральной нервной системы, предлагаются отдельные часы приема. Соответствующие адреса Вы найдете в рубрике «Лечение диссоциативных расстройств и неврологическая сомнология».

Руководитель: Prof. Dr. med. Martin Holtkamp

Лечащие врачи: Dr. med. Verena Gaus  
Dr. med. Alexander Kowski  
(эпилепсия и  
нейростимуляция)  
Sophie Schlabitz  
Dr. med. Bernd  
Vordernwülbecke

Запись на прием: по. – пят.: 08.00 – 16.00 ч.  
Тел.: 030 – 450 560 560  
Факс: 030 – 450 560 938

Сертификат: Амбулатория является амбулаторией для взрослых больных эпилепсией, сертифицированной Обществом эпилептологии Германии.

**Die Nervenärzte**  
**Standort Wittenau**  
**Wilhelmsruher Damm 171**  
**13439 Berlin**  
[www.dienervenaerzte.de](http://www.dienervenaerzte.de)

*Die Nervenärzte* является объединением врачей из трех филиалов (Виттенау, Фронау и Биркенвердер). Одно из основных направлений: лечение больных эпилепсией. При взаимодействии гинекологического кабинета в Биркенвердер возможно тесное сотрудничество таких областей медицины, как гинекология и неврология.

Лечащий врач: Dr. med. András Szentkuti  
(Epileptologie)

Запись на прием: Тел.: 030 – 4152083  
Факс: 030 – 415 20 84  
Mail: [info@dienervenaerzte.de](mailto:info@dienervenaerzte.de)

**Die Nervenärzte**  
**Standort Frohnau**  
**Maximiliankorso 4**  
**13456 Berlin**  
[www.dienervenaerzte.de](http://www.dienervenaerzte.de)

(см. выше)

**Vivantes Humboldt-Klinikum**  
**Stroke Unit – Zentrum für Epilepsie**  
**Am Nordgraben 2**  
**13509 Berlin-Reinickendorf**  
[www.vivantes.de](http://www.vivantes.de)

## Medizinisches Versorgungszentrum

Заведующий  
отделением: PD Dr. med. Andrea Radtke

Главный врач: Dr. med. Florian Losch

Запись на прием: Meschghan Alizo (по. – пят.:  
08.00 – 16.00 ч.)  
Тел.: 030 – 130 12 1506  
Факс: 030 – 130 12 1512  
Mail: epilepsie-ambulanz@  
vivantes.de

Сертификат: Амбулатория является ам-  
булаторией для взрослых  
больных эпилепсией, серти-  
фицированной Обществом  
эпилептологии Германии.

## Privatsprechstunde Prof. Dr. med. Bettina Schmitz

Запись на прием: Carola Beyer /  
Kamila Kaubisch  
Тел.: 030 – 130 12 2246  
Факс: 030 – 130 12 2247  
Mail: carola.beyer@  
vivantes.de  
kamila.kaubisch@vivantes.de

## Epilepsiesprechstunde nach & 116 b SGB

Необходимо направление в соответствии с § 116  
б социального кодекса ФРГ часть V, которое  
может выдать каждый практикующий врач.

Запись на прием: Carola Beyer /  
Kamila Kaubisch  
(по. – пят.: 08.00 – 16.00 ч.)  
Тел.: 030 – 130 12 2246  
Факс: 030 – 130 12 2247  
Mail: carola.beyer@vivantes.de  
kamila.kaubisch@vivantes.de

Meschghan Alizo  
(по. –пят.: 08.00 – 16.00 ч.)  
Тел.: 030 – 130 12 1506  
Факс: 030 – 130 12 1512  
Mail: epilepsie-ambulanz@  
vivantes.de

Сертификат: Амбулатория является амбулаторией для взрослых больных эпилепсией, сертифицированной Обществом эпилептологии Германии.

**Praxis Dr. med. Thoralf Riederer**  
**Siegener Straße 57**  
**13583 Berlin**

Контакт: Тел.: 030 – 3723035

Сертификат: Врачебный кабинет сертифицирован Обществом эпилептологии Германии.

**Praxis Dr. med. Antje Beronneau**  
**Fachärztin für Neurologie, Psychiatrie und Psychotherapie**  
**Hermann-Elflein-Straße 23**  
**14467 Potsdam**

Контакт: Тел.: 0331 – 2009495

**Poliklinik Ernst von Bergmann GmbH**  
**Charlottenstraße 72**  
**14467 Potsdam**  
[www.poliklinikevb.de](http://www.poliklinikevb.de)

Для амбулаторного лечения необходимо направление от терапевта. Поликлиника предлагает специализированные приемные часы по направлениям: эпилептология, расстройства моторики, нейро-онкология, периферическая неврология и заболевания мышечной системы.

Лечащие врачи: Dr. med. Huberta Engelhardt  
Dr. med. Nicola Amberger

Запись на прием: Тел.: 0331 – 241 33381  
Факс: 0331 – 241 33380  
Mail: neurologie@  
poliklinikevb.de

**Praxis Dr. med. Silke Brinkhoff**  
**Fachärztin für Neurologie**  
**Bahnhofstraße 64**  
**14612 Falkensee**

Контакт: Тел.: 03322 – 2738438

**Nervenzentrum Potsdam**  
**Otto-Braun-Platz 1**  
**14467 Potsdam**  
[www.nervenzentrum-potsdam.de](http://www.nervenzentrum-potsdam.de)

Лечащие врачи: Dr. med. Frank Freitag  
Dr. med. Volker Kunzmann  
Dr. med. Christian Wilke  
Prof. Dr. med. Hans-Beatus  
Straub  
Dr. med. Julia Geisler

Запись на прием: Тел.: 0331 – 6208125  
Факс: 0331 – 6208126  
Mail: info@  
nervenzentrum-potsdam.de

Частный прием: Тел.: 0331 – 6264812

**Asklepios Fachklinik Brandenburg**  
**an der Havel/Epilepsie-Ambulanz**  
**Anton-Saefkow-Allee 2 (Haus 11, 2. OG)**  
**14722 Brandenburg**  
[www.asklepios.com/brandenburg](http://www.asklepios.com/brandenburg)

Для амбулаторного лечения необходимо направление от терапевта или лечащего невролога. При первом приеме необходимо иметь при себе все предыдущие медицинские заклю-

чения и быть в сопровождении лица, которое может описать приступы.

Лечащий врач: Simone Köhler

Регистратура: Тел.: 03381 – 781762

Сертификат: Амбулатория является амбулаторией для подростков и взрослых больных эпилепсией, сертифицированной Обществом эпилептологии Германии.

### **Asklepios Fachklinikum Lübben Epilepsie-Ambulanz**

**Luckauer Straße 17 (Haus 1, EG)  
15907 Lübben**

[www.asklepios.com/luebben](http://www.asklepios.com/luebben)

Лечением пациентов занимается команда различных специалистов, что дает возможность продолжить лечение после стационара, без необходимости смены терапевта. Кроме всего прочего здесь предлагаются сеансы эрготерапии и консультации по вопросам, касающимся профессионального обучения и трудовой деятельности. Для лечения необходимо направление от терапевта или лечащего невролога.

Лечащие врачи: Dr. med. Marina Entscheva  
(заведующая отделением)  
Sandra Tietz

Контакт: Тел.: 03546 – 29 498  
Факс.: 03546 – 29410  
Mail: [eeg.luebben@asklepios.com](mailto:eeg.luebben@asklepios.com)

**Epilepsieklinik Tabor  
im Epilepsie-Zentrum Berlin-Brandenburg  
Epilepsieambulanz  
Ladeburger Straße 15  
16321 Bernau bei Berlin**

[www.ezbb.de](http://www.ezbb.de)

Клиника эпилептологии Табор является частью Центра эпилепсии земли Берлин-Бранденбург. Проводится лечение взрослых и с дополнительными физическими ограничениями.

Лечащий врач: Prof. Dr. med. Hans Beatus Straub

Запись на прием: Vivien Knebel  
Тел.: 03338 – 752 400  
Факс: 03338 – 752 480  
Mail: h.straub@epi-tabor.de

Сертификат: Амбулатория является амбулаторией для подростков и взрослых больных эпилепсией, сертифицированной Обществом эпилептологии Германии.

**Die Nervenärzte**  
**Standort Birkenwerder**  
**Clara-Zetkin-Straße 17**  
**16547 Birkenwerder**

[www.dienervenaerzte.de](http://www.dienervenaerzte.de)

[www.frauenheilkunde-birkenwerder.de](http://www.frauenheilkunde-birkenwerder.de)

*Die Nervenärzte* является объединением врачей из трех филиалов ( Виттенау, Фронау и Биркенвердер). Одно из основных направлений: лечение больных эпилепсией. При взаимодействии гинекологического кабинета в Биркенвердер возможно тесное сотрудничество таких областей медицины, как гинекология и неврология.

Лечащий врач: Dr. med. András Szentkuti (Epileptologie)

Запись на прием: Тел.: 03303 – 50 17 98  
Факс: 03303 – 50 17 99  
Mail: info@dienervenaerzte.de



## Амбулаторное лечение эпилепсии у детей

Для обеспечения качественного медицинского обслуживания людей с эпилепсией Обществом эпилептологии Германии (*DGfE*) выдается соответствующий **сертификат**. Сертификат подтверждает специальные знания врачей в области диагностики и лечения эпилепсии. Кроме этого, общество сертифицирует специализированные **кабинеты врачей и амбулатории**, занимающиеся амбулаторным лечением больных эпилепсией.

Амбулаторное лечение включает следующие возможности:

- Лечение у педиатра во врачебном кабинете;
- Лечение в медицинских центрах (MVZ), которые как правило расположены в больницах или университетских клиниках. Их преимущество заключается в том, что они имеют возможность как амбулаторного, так и стационарного лечения, так как врачи этих медицинских центров так же проводят стационарное лечение в клинике;
- это преимущество Вы имеете и в часы амбулаторного приема непосредственно в клиниках, занимающихся лечением эпилепсии у детей и подростков;

Так же возможно амбулаторное лечение в **специализированных социально-педиатрических центрах**. Здесь совмещается медицинское обеспечение детей и подростков с психосоциальной поддержкой. Наряду с высококвалифицированными врачами, команда, состоящая из терапевтов различных профилей, помогает детям и подросткам с нарушениями развития и/или с хроническими заболеваниями развиваться соответственно их возрасту и возможностям. Адреса социально-педиатрических центров Вы найдете в отделе «Специализированные социально-педиатрические центры».



Сертификат: Амбулатория является амбулаторией для детей и подростков больных эпилепсией, сертифицированной Обществом эпилептологии Германии.

**Praxis Dr. med. Nikolaos Rigas**  
**Facharzt für Neurologie und Psychiatrie**  
**Facharzt für Kinder- und Jugendpsychiatrie**  
**Paulsborner Straße 3**  
**10709 Berlin**

Контакт: Тел.: 030 – 893 45 26

Сертификат: Врачебный кабинет имеет сертификат Общества эпилептологии Германии.

**Praxis Dr. med. Alfred Freund**  
**Berliner Allee 82**  
**13088 Berlin**

[www.kinderarzt-freund.de](http://www.kinderarzt-freund.de)

Контакт: Тел.: 030 – 9266266

Сертификат: Врачебный кабинет имеет сертификат Общества эпилептологии Германии.

**DRK Kliniken Berlin Westend**  
**Hedwig-von-Rittberg-Zentrum für Kinder und Jugendliche**  
**Epilepsiezentrum/Neuropädiatrie**  
**Spandauer Damm 130**  
**14050 Berlin**

[www.drk-kliniken-berlin.de](http://www.drk-kliniken-berlin.de)

Амбулаторная приемная является частью *Центра эпилептологии при клиниках Немецкого Красного Креста Берлин Вестенд (Hedwig-von Rittberg-Zentrum für Kinder und Jugendliche)*, межрегиональный центр диагностики, лечения и обслуживания младенцев, детей

и подростков, больных эпилепсией. Лечение проводится в приемные часы, необходимо направление педиатра или детского психиатра.

Лечащий врач: Dr. med. Axel Panzer  
(руководитель Центра эпилептологии)

Запись на прием: *Manuela Danzig*  
Тел.: 030 – 3035 5705  
Факс: 030 – 3035 5719  
Mail: m.danzig@  
drk-kliniken-berlin.de

Лечащий врач: PD Dr. med. Arpad von Moers  
Зав.главного врача  
клиники педиатрии

Запись на прием: Sena El-Rmayh  
Тел.: 030 – 3035 4455  
Факс: 030 – 3035 4459  
Mail: kinderklink-westend@  
drk-kliniken-berlin.de

Сертификат: Амбулатория является амбулаторией для детей и подростков больных эпилепсией, сертифицированной Обществом эпилептологии Германии.

**Praxis Dr. med. Monika Kanthack**  
**Fachärztin für Kinder- und Jugendpsychiatrie**  
**und Psychotherapie**  
**Behlertstraße 27**  
**14469 Potsdam**

Контакт: Тел.: 0331 – 20148978

## Социально-педиатрические центры эпилептологии

**Социально-педиатрические центры (СПЦ)** объединили в себе медицинское и психосоциальное обслуживание детей и подростков. Наряду с высококвалифицированными врачами, команда, состоящая из многопрофильных терапевтов, помогает детям и подросткам с нарушениями развития и/или с хроническими заболеваниями развиваться соответственно их возрасту и возможностям. Лечение включает наряду с комплексной диагностикой также мероприятия и консультации по питанию, физиотерапии, психотерапии, эрготерапии, логопедии и сопровождения к специализированным социальным службам.

Для лечения в Социально-педиатрическом центре **необходимо направление** (от лечащего педиатра или терапевта). Советуем на первый прием принести с собой все имеющиеся результаты обследований, мед. свидетельства, историю болезни, а также желтую медицинскую карту. Многие центры просят перед записью на прием **заполнить анкету**, которую можно запросить по телефону или скачать на сайте Центра.

Нижеуказанные адреса, перечислены по **возрастанию почтовых индексов**. Наличие сертификата Общества эпилептологии Германии указано.

**Carl-Thiem-Klinikum Cottbus**  
**Sozialpädiatrisches Zentrum**  
**Welzower Straße 25 A**  
**03048 Cottbus**  
[www.ctk.de](http://www.ctk.de)

Лечащие врачи: PD Dr. med. Georg Christof Schwabe (Руководитель)  
Dr. med. Kristine Kölsch

Dr. med. Franziska  
Rechenberger  
Dipl. med. Carola Gottschalk

Контакт: Тел: 0355 – 46 24 45  
Факс: 0355 – 46 25 52

Анкета: Анкету можно запросить по телефону или скачать на сайте Центра; запись на прием возможна только после получения заполненной анкеты социально-педиатрическим центром.

**Vivantes Klinikum im Friedrichshain**  
**Klinik für Kinder- und Jugendmedizin**  
**Sozialpädiatrisches Zentrum**  
**Landsberger Alle 49**  
**10249 Berlin**  
[www.vivantes.de](http://www.vivantes.de)

Руководитель: Dr. med. Ute Mendes

Контакт: Тел.: 030 – 130 23 15 45  
Факс: 030 – 130 23 20 77  
Mail: [spz.kfh@vivantes.de](mailto:spz.kfh@vivantes.de)

Анкета: Для записи на прием необходимо заполнить анкету, которую можно запросить по телефону или скачать на сайте Центра.

**SANA Klinikum Lichtenberg**  
**Sozialpädiatrisches Zentrum**  
**Fanningerstraße 32**  
**10365 Berlin**  
[www.sana-kl.de](http://www.sana-kl.de)

Лечащие врачи: Prof. Dr. Med. Volker  
Stephan (Руководитель)  
Dr. med. Christiane Wagner

Запись на прием: Тел.: 030 – 5518 5245  
Факс: 030 – 5518 5288  
Mail: spzneuro@sana-kl.de  
spz@sana-kl.de

Сертификат: Сертифицирован  
Обществом эпилептологии  
Германии.

**Vivantes Klinikum Neukölln**  
**Zentrum für Sozialpädiatrie und Neuropädia-**  
**trie (DBZ)**  
**Rudower Straße 48**  
**12351 Berlin**  
www.vivantes.de

Лечащие врачи: Dr. med. Christoph  
Hertzberg  
(Заведующий отделением)  
Dr. med. Jörg Fahrbach

Запись на прием: Тел.: 030 – 130 143701  
Mail: KNK.DBZ@vivantes.de

**Sozialpädiatrisches Zentrum**  
**Epilepsieambulanz für Kinder und Jugendliche**  
**HELIOS Klinikum Berlin-Buch**  
**Schwanebecker Chaussee 50**  
**13125 Berlin**  
www.helios-gesundheit.de

Лечащие врачи: Prof. Dr. Med Lothar  
Schweiger  
Dr. med. Antje Hoffmann

Контакт: Тел.: 030 – 9401 54421

Анкета: www.helios-gesundheit.de  
(Download) или запросить  
по телефону

Сертификат: Сертифицирован  
Обществом эпилептологии  
Германии.

**Charité – Universitätsmedizin Berlin**  
**Campus Virchow Klinikum**  
**Sozialpädiatrisches Zentrum für**  
**Neuropädiatrie/Entwicklungsneurologie/**  
**Neonatologie**  
**Augustenburger Platz 1 (Mittelallee 9)**  
**13353 Berlin**  
spz.charite.de

- Руководитель: Dr. med. Katrin Drossel
- Справочная: Тел.: 030 – 450 666 300
- Запись на прием: Тел.: 030 – 450 566 188  
Mail: spz-neuropaediatrie@charite.de
- Анкета: Для записи на прием необходимо заполнить анкету, которую можно запросить по телефону или электронной почте в Центре или же скачать ее на сайте СПЦа.
- Сертификат: Сертифицирован  
Обществом эпилептологии  
Германии.

**Klinikum Westbrandenburg**  
**Kinder- und Jugendklinik**  
**Sozialpädiatrisches Zentrum**  
**Behlertstraße 45a**  
**14467 Potsdam**  
www.klinikumwb.de

В экстренных случаях возможно срочный прием после контакта лечащего педиатра с СПЦом. Запланируйте на прием в Центре от одного до двух часов

Руководитель: Dr. med. Mona Dreesmann



Запись на прием: по. – пят.: 10.30 – 12.00 ч.,  
по. – ср.: 13.30 – 15.00 ч.  
Тел.: 0331 – 241 35973  
Mail: spz@klinikumwb.de

Анкета: Анкету можно запросить по телефону или скачать на сайте Центра; запись на прием возможна только после получения заполненной анкеты социально-педиатрическим центром.

Сертификат: Сертифицирован Обществом эпилептологии Германии.

**Ruppiner Kliniken**  
**Sozialpädiatrisches Zentrum**  
**Fehrbelliner Straße 38**  
**16816 Neuruppin**  
[www.ruppiner-kliniken.de](http://www.ruppiner-kliniken.de)

Проводится лечение детей в возрасте с 0 до 18 лет с различными клиническими картинами болезни или нарушениями. Одно из направлений лечение детей и подростков с тяжело подающейся лечению эпилепсией.

Руководитель: Dr. med. Karen  
Müller-Schlüter

Запись на прием: Тел.: 03391 – 39 3733  
Mail: spz@ogd-neuruppin.de

Сертификат: Сертифицирован Обществом эпилептологии Германии.

**Klinikum Frankfurt/Oder GmbH**  
**Sozialpädiatrisches Zentrum**  
**Heilbronner Straße 1 (здание 1)**  
**15230 Frankfurt/Oder**

Лечащие врачи: Dipl. med. Peter Bent  
(Руководитель)  
Dr. med. Brita Leeder  
(Заведующая отделением)  
Dipl. med. Gisbert Rausch  
Dipl. med. Beate Raehse  
Dr. med. Antje Lieweke

Контакт: Petra Scheel  
Тел.: 0335 – 548 4985  
Факс.: 0335 – 548 4990  
Mail: [spz@klinikumffo.de](mailto:spz@klinikumffo.de)

Запись на прием: Тел.:0335 – 548 4980

## Стационарное лечение эпилепсии у взрослых

В Берлине и Бранденбурге расположен ряд клиник, специализирующихся в том числе и на амбулаторном и стационарном лечении эпилепсии. Есть клиники, в которых лечение больных эпилепсией проходит в одном отделении с больными с другими неврологическими заболеваниями, а также клиники со специальными отделениями для больных эпилепсией.

Клиники, специализирующиеся на эпилептологии, могут, при наличии соответствующего сертификата Общества эпилептологии Германии, именоваться Центрами эпилептологии. Речь идет о клиниках, в которых совместно работают различные специалисты: врачи и обученный медперсонал, социальные работники, психотерапевты, нейропсихологи, физио- и эрготерапевты и другие специалисты. Они гарантируют не только оптимальное медицинское обслуживание, но и помогают пациентам с эпилепсией с проблемами в повседневной жизни и трудовой деятельности.

При многих Центрах эпилептологии имеются Центры медицинского обслуживания (*MVZ*) и/или амбулаторные часы приема для продолжения начатого стационарного лечения (и наоборот). Центры медицинского обслуживания имеют соответствующую специализацию; как правило, лечение проводят врачи, которые также ответственны и за стационарное лечение. Адреса Центров медицинского обслуживания Вы найдете в разделе «Амбулаторное лечение эпилепсии у взрослых».

Нижеуказанные адреса, перечислены по **возрастанию почтовых индексов**.

## Epilepsie-Zentrum Berlin-Brandenburg

www.ezbb.de

В союзе Центра эпилептологии Берлин-Бранденбург с благотворительным фондом *Vodenschwingschen Stiftungen Bethel (EZBB)* создана сеть, основой которой являются филиалы в *Evangelischen Krankenhaus Königin Elisabeth Herzberge* в Берлине и *Epilepsieklinik Tabor* в Бернау.

Для **стационарного лечения** в распоряжении EZBB имеются 116 мест. Здесь используются все современные методы диагностики и лечения эпилепсии.

Лечение проводится для людей всех возрастных групп и для людей с ограниченными физическими возможностями. Контактные данные медицинских учреждений, проводящие амбулаторное и стационарное лечение **детей и подростков**, Вы найдете в соответствующих разделах этой брошюры.

**Амбулаторное лечение взрослых** осуществляется в центрах медицинского обслуживания и университетских амбулаториях *Charité – Universitätsmedizin Berlin*, под руководством медицинского директора EZBB. Соответствующие адреса Центров медицинского обслуживания Вы найдете в разделе «Амбулаторное лечение эпилепсии у взрослых».

Возможны амбулаторная и стационарная диагностика и лечение пациентов с **нарушениями сна** и пациентов с **диссоциативными расстройствами** (Адреса в разделе «Лечение диссоциативных приступов и невралгическая сомнология»).

Медицинский директор:

Prof. Dr. med. Martin Holtkamp

Заместитель: Prof. Dr. med. Hans-Beatus Straub

Сертификат: EZBB является Центром эпилептологии со специализацией Хирургическое лечение эпилепсии и лечение пациентов с ограниченными физическими возможностями и сертифицирован Обществом эпилептологии Германии.

### **Филиал Берлин**

Epilepsie-Zentrum Berlin-Brandenburg  
Evangelisches Krankenhaus Königin Elisabeth Herzberge  
Herzbergstraße 79  
10365 Berlin

### ***Отделение для людей, больных эпилепсией, и людей с ограниченными физическими возможностями***

Заведующая отделением: Dr. med. Anja Grimmer

Запись на прием: Rebekka Geelhaar  
(по. – пят.: 08.00 – 16.00 ч.)  
Тел.: 030 – 5472 3554  
Факс: 030 – 5472 299 636

### ***Отделение для взрослых***

Заведующая отделением: Dr. med. Nora Füratsch

Запись на прием: Ivanna Schmalz  
(по. – пят.: 08.00 – 16.00 ч.)  
Тел.: 030 – 5472 3555  
Факс: 030 – 5472 299 636

## ***Отделение предхирургической диагностики и оперативного лечения эпилепсии***

Завотделением: Dr. med. Christoph Dehnicke  
(отделение для взрослых)  
Dr. med. Mira Beckhaus  
(отделение педиатрии)  
Dr. med. Jörn Lange  
(педиатрия)

Нейрохирурги: Клиника нейрохирургии  
Charité-Universitätsmedizin  
Berlin  
Prof. Dr. med. Peter Vajkoczy  
(директор клиники)  
PD Dr. med. Ulf Schneider  
(завотделением)

Запись на прием: Nicole Wieczorek  
(по. – пят.: 08.00 – 16.00 ч.)  
Тел.: 030 – 5472 3503  
Факс: 030 – 5472 2951

### **Филиал Бернау**

Epilepsieklinik Tabor  
Ladeburger Straße 15  
16321 Bernau bei Berlin

## ***Отделение общей эпилептологии***

Заведующий  
отделением: Dr. med. Benedikt Greshake

Запись на прием: Тел.: 03338 – 752 100  
Mail: h.straub@epi-tabor.de

## ***Отделение для людей с множественными ограничениями физических возможностей***

Заведующая  
отделением: Dr. med. Anna-Lena Friedo

Запись на прием: Тел.: 03338 – 752 200  
Факс: 03338 – 752 480  
Mail: h.straub@epi-tabor.de

### *Психосоматическая эпидемиология*

Заведующая  
отделением: Aditya Mungee

Запись на прием: Тел.: 03338 – 752 300  
Факс: 03338 – 752 480  
Mail: h.straub@epi-tabor.de

**Vivantes Humboldt-Klinikum**  
**Neurologie – Stroke Unit – Zentrum für Epilepsie**  
**Zentrum für Epilepsie**  
**Am Nordgraben 2**  
**13509 Berlin-Reinickendorf**  
[www.vivantes.de](http://www.vivantes.de)

В клинике проводится лечение пациентов с широким спектром неврологических заболеваний, при этом специализацией является лечение пациентов с инсультом или эпилепсией. Неврологическая клиника имеет в распоряжении 39 мест и 3 места видео-ЭЭГ мониторинга для диагностики. Кроме одно- и двухместных палат, имеются места в стационаре повышенной комфортности.

**Амбулаторное лечение** проводится в центрах медицинского обслуживания. Дополнительно предлагаются прием в соответствии с § 116b кодекса социального права V и частный прием у профессора и доктора медицины Беттины Шмитц. Соответствующие адреса Вы найдете в разделе «Амбулаторное лечение эпилепсии у взрослых».

Заведующая  
отделением: Prof. Dr. med. Bettina Schmitz

Регистратура: Carola Beyer /  
Kamila Kaubisch  
Тел.: 030 – 130 12 1503 / - 2246  
Факс: 030 – 130 12 2247  
Mail: carola.beyer@vivantes.de  
kamila.kaubisch@vivantes.de

Главврачи: PD Dr. med. Andrea Radtke  
(Заведующая отделением)  
Solmaz Ghasemzadeh-Asl  
Dr. med. Florian Weißinger

Регистратура: Carola Beyer /  
Kamila Kaubisch  
(по. – пят.: 8.00 – 16.00 ч.)  
Тел.: 030 – 130 12 2246  
Факс: 030 – 130 12 2247  
Mail: carola.beyer@vivantes.de  
kamila.kaubisch@vivantes.de

**Klinikum Ernst von Bergmann gGmbH**  
**Klinik für Neurologie**  
**Charlottenstraße 72**  
**14467 Potsdam**  
[www.klinikumevb.de](http://www.klinikumevb.de)

Клиника Ernst von Bergmann – это специализированная больница, располагающая более чем 1000 местами и 25-ю медицинскими отделениями. В неврологической клинике проводится лечение в том числе и пациентов с тяжелой формой инсульта, больных эпилепсией, нарушениями моторики, с головными болями, головокружениями, грыжей межпозвоночного диска, опухолями головного мозга и воспалениями нервных окончаний.

С февраля 2009 года неврологическая и нейрохирургическая клиники имеют совместную службу по уходу за пациентами и 66 мест стационара. Отделение оснащено современной лабораторией видео-ЭЭГ. В стационаре имеется возможность видео-ЭЭГ мониторинга, важное для диагностики приступов неясного происхождения, что позволяет проводить многосуточные исследования.



Стационарное и амбулаторное лечение пациентов тесно взаимосвязано. В **поликлинике** имеется кабинет невролога с двумя врачами-специалистами и в **центре медицинского обслуживания** клиники – кабинет нейрохирургии. Соответствующие адреса Вы найдете в разделе «Амбулаторное лечение эпилепсии у взрослых».

Руководитель: Prof. Dr. med. Martin  
Südmeyer

Регистратура: Jeanette Bistri  
Тел.: 0331 – 241 37102  
Факс: 0331 – 241 37100  
Mail: martin.suedmeyer@  
klinikumevb.de

Лечащие врачи: Dr. med. Martina Pichler  
Dr. med. Gunar Bengel  
Dr. med. Mischa Braun-  
Schwerdtfeger  
Dr. med. Jens-Eric Röhl

**Asklepios Fachklinik Brandenburg  
an der Havel  
Klinik für Neurologie,  
Neurologische Intensivmedizin  
Zentrum für Hirngefäßkrankungen  
Anton-Saefkow-Allee 2  
14722 Brandenburg  
[www.asklepios.com/brandenburg](http://www.asklepios.com/brandenburg)**

Клиника является самой крупной неврологической больницей Земли Бранденбург. Команда, состоящая из врачей, медицинского персонала и терапевтов, обеспечивает комплексное лечение эпилепсии и сопутствующих заболеваний. Помимо прочего возможно уточнить диагноз, выяснить, являются ли приступы эпилептическими или симптомами другого заболевания (например, сердечно-сосудистых заболеваний).

Включает в себя отделение неврологической реанимации и амбулаторную эпилептологию.

Адрес амбулатории Вы найдете в разделе «Амбулаторное лечение эпилепсии у взрослых».

Руководитель: Prof. Dr. med. Stefan Schreiber

Заведующий  
отделением: Dr. med. Valentin Heinsius

Запись на прием: Beate Wagner  
Тел.: 03381 – 782100  
Факс.: 03381 – 782532

**Asklepios Fachklinikum Lübben**  
**Klinik für Neurologie**  
**Luckauer Straße 17 (Haus 1, Erdgeschoss)**  
**15907 Lübben**  
[www.asklepios.com/luebben](http://www.asklepios.com/luebben)

Клиника предлагает комплексное стационарное лечение эпилепсии. Во время лечения пациенты имеют возможность получить информацию и консультацию на следующие темы: лечение заболевания, выбор профессии, интеграция в трудовую деятельность и т.д. Проводится лечение пациентов с эпилепсией с другими ограниченными физическими возможностями. Клиника является членом сети «эпилепсия и профессиональная деятельность».

Амбулаторное лечение проводится в амбулатории эпилептологии при клинике. Соответствующие адреса Вы найдете в разделе «Амбулаторное лечение эпилепсии у взрослых».

Лечащие врачи: Dr. med. Jürgen H. Faiss  
(главврач)  
Dr. med. Marina Entschewa  
(зав.отделением)

Контакт: Angelika Kaiser  
(секретарь главврача)  
Тел.: 03567 – 29498  
Факс: 03546 – 29410

## Стационарное лечение эпилепсии у детей и подростков

В Берлине и Бранденбурге расположен ряд клиник, специализирующихся в том числе и на амбулаторном и стационарном лечении эпилепсии у детей и подростков.

Клиники, специализирующиеся на эпилептологии, могут, при наличии соответствующего сертификата Общества эпилептологии Германии, именоваться Центрами эпилептологии. Сертифицированные центры эпилептологии – это клиники, в которых совместно работают различные специалисты: врачи и обученный медперсонал, социальные работники, психотерапевты, нейропсихологи, физио- и эрготерапевты и другие специалисты. Они гарантируют не только оптимальное медицинское обслуживание, но и помогают пациентам с эпилепсией с проблемами в повседневной жизни и трудовой деятельности.

Многие Центры предлагают **амбулаторное лечение** эпилепсии. Адреса Вы найдете в разделе «Амбулаторное лечение эпилепсии у детей и подростков» и «Социально-педиатрические центры эпилептологии».

Ниже указаны адреса, отсортированные по **возрастанию почтовых индексов**.

**Epilepsie-Zentrum Berlin-Brandenburg  
Ev. Krankenhaus Königin Elisabeth Herzberge  
Station für Kinder und Jugendliche mit  
Epilepsie (EP1)  
Herzbergstraße 79  
10365 Berlin  
www.ezbb.de**

В союзе Центра эпилептологии Берлин-Бранденбург с благотворительным фондом *Waldschwinghschen Stiftungen Bethel (EZBB)*

создана сеть, основой которой являются филиалы в *Evangelischen Krankenhaus Königin Elisabeth Herzberge (КЕН)* в Берлине и *Epilepsieklinik Tabor* в Бернау.

Медицинский директор: Prof. Dr. med. Martin Holtkamp

Заместитель директора: Prof. Dr. med. Hans-Beatus Straub

Отделение педиатрии является частью Центра эпилептологии в Берлине, в котором предлагаются и другие стационарные возможности лечения (см. Раздел «Клиники эпилептологии для взрослых») и амбулаторный прием для детей и подростков с эпилепсией (см. раздел «Амбулаторное лечение эпилепсии у детей и подростков»)

Для детей и подростков, которым не помогла медикаментозная терапия, предлагаются альтернативные методы лечения (например, кетогенная диета, оперативное лечение эпилепсии). При длительном пребывании в клинике возможно посещение школы при больнице. Тесно сотрудничает с отделением детской психиатрии в КЕН.

Заведующие отделением: Dr. med. Mira Beckhaus  
Dr. med. Jörn Lange

Запись на прием: Sonja Pugatschow  
(по. – пят.: 08.00 – 16.00 ч.)  
Тел.: 030 – 5472 3525  
Факс: 030 – 5472 299 636

Сертификат: EZBB является Центром эпилептологии со специализацией Хирургическое лечение эпилепсии и лечение пациентов с ограниченными физическими возможностями и сертифицирован Обществом эпилептологии Германии.

**DRK Kliniken Berlin Westend**  
**Klinik für Kinder- und Jugendmedizin**  
**Epilepsiezentrum/Neuropädiatrie**  
**Spandauer Damm 130**  
**14050 Berlin Charlottenburg**  
[www.drk-kliniken-berlin.de](http://www.drk-kliniken-berlin.de)

Центр эпилептологии/нейропедиатрии интегрирован в клинику детской и подростковой медицины. Это делает возможным интенсивную медицинскую диагностику и лечение новорожденных и детей, в том числе при осложнениях и тяжело поддающихся лечению форм эпилепсии. Предлагаются терапия иммуномодуляторами, кетогенная диета и стимуляция блуждающего нерва (VNS). Кроме стационарного лечения предлагаются **амбулаторные приемные часы** (см. раздел «Амбулаторное лечение эпилепсии у детей и подростков»).

Для того, чтобы обеспечить индивидуально подобранное лечение эпилепсии у детей и подростков, осуществляется сотрудничество с другими отделениями клиники (отделение детской психиатрии, отделение медицинской генетики, лаборатории, диагностическая и интервенционная радиология) а так же с другими партнерами извне.

Руководитель: Dr. med. Axel Panzer

Лучшие врачи: Dr. med. Axel Panzer  
PD Dr. med. Arpad von Moers  
Dr. med. Manuela Theophil  
Dr. med. Klaus Goldhahn

Запись на прием: Manuela Danzig  
Тел.: 030 – 3035 5705  
Факс: 030 – 3035 5719  
Mail: neuropaediatric-  
westend@drk-kliniken-berlin.de

Сертификат: Центр является Центром эпилептологии с дополнительной специализацией: лечение пациентов с ограниченными физическими возможностями. Центр сертифицирован Обществом эпилептологии Германии.

**Ruppiner Kliniken**  
**Epilepsiezentrum für Kinder und Jugendliche**  
**Fehrbelliner Straße 38**

**16816 Neuruppin**

[www.ruppiner-kliniken.de](http://www.ruppiner-kliniken.de)

Центр эпилептологии для детей и подростков является самостоятельным отделением педиатрической клиники при клиниках Руппина (*Ruppiner Kliniken*). Под руководством отделения детской неврологии и в сотрудничестве с социально-педиатрическим центром предоставляется возможность для всесторонней неврологической и эпилептологической диагностики и терапии детей и подростков с физическими, умственными или душевными отклонениями с приобщением их окружения. Центр специализируется на тяжело поддающихся лечению формах эпилепсии у детей и подростков. Возможно дальнейшее **амбулаторное наблюдение** в социально-педиатрическом центре. Соответствующие адреса Вы найдете в разделе «Социально-педиатрические центры эпилептологии».

Руководитель: Dr. med. Karen Müller-Schlüter

Запись на прием: Nancy Bienert  
Тел.: 03391 – 39 3753  
Факс: 03391 – 39 3719  
Mail: kinderlinik@  
ruppiner-kliniken.de

Сертификат: Клиника имеет сертификат  
Общества эпилептологии  
Германии.

# Лечение диссоциативных расстройств и неврологическая сомнология

## Лечение диссоциативных расстройств

Эпилепсия является самым распространенным неврологическим заболеванием, в основе которого лежит заболевание нервных клеток мозга. Но причиной некоторых приступов является душевное расстройство, такое расстройство называют диссоциативным.

Для лечения пациентов с данными заболеваниями в Берлине и Бранденбурге существуют как специализированные амбулатории, так и различные возможности стационарного лечения. Оба вида лечения предлагаются в Центрах эпилептологии Берлин-Бранденбург

**Klinik für Neurologie und Medizinische Klinik  
mit Schwerpunkt Psychosomatik  
Hochschulambulanzen für Epilepsien und  
andere Anfallserkrankungen  
Ambulanz für dissoziative Anfälle  
Charitéplatz 1 (Bonhoefferweg 3)  
10117 Berlin  
www.ezbb.de**

Руководитель: Prof. Dr. med. Matthias Rose  
(Klinik für Psychosomatik)  
Prof. Dr. med. Martin Holtkamp  
(Klinik für Neurologie)

Лечащий врач: Dr. med. Philine Senf

Запись на прием: по. – пт.: 08.00 – 16.00  
Тел.: 030 – 450 560 560  
Факс: 030 – 450 560 912



**Epilepsieklinik Tabor  
im Epilepsie-Zentrum Berlin-Brandenburg  
Station für Psychosomatische Epileptologie  
Ladeburger Straße 15  
16321 Bernau bei Berlin  
www.ezbb.de**

Клиника эпилептологии является филиалом Центра эпилептологии Берлин-Бранденбург (EZBB) в Бернау. Клиника является одной из немногих в Германии, которая имеет отделение для пациентов с эпилепсией с психосоматическими расстройствами и подходит для пациентов с диссоциативными расстройствами.

Руководитель: Prof. Dr. med. Hans-Beatus Straub

Главный врач: Aditya Mungee

Регистратура: Тел.: 03338 – 752 300  
Факс: 03338 – 752 480  
Mail: h.straub@epi-tabor.de

### **Неврологическая сомнология**

Для пациентов с нарушениями сна, при которых возникает вопрос, являются ли эти нарушения ночными эпилептическими приступами или же имеют совершенно другие причины, предлагается в Берлине как амбулаторное, так и стационарное лечение. Ниже указаны адреса учреждений, относящихся к Центру эпилептологии Берлин-Бранденбург, отсортированы по **возрастанию почтовых индексов**.

**Charité – Universitätsmedizin Berlin  
Campus Charité Mitte  
Ambulanz für Schlafstörungen  
Charitéplatz 1  
10117 Berlin  
www.ezbb.de**

Завотделением: PD Dr. med. Pascal Grosse

Запись на прием: по. – пят.: 08.00 – 16 ч.  
Тел.: 030 – 450 560 560  
Факс: 030 – 450 560 912

**Ärztehaus am KEH mit Epilepsie-Zentrum  
Herzbergstraße 82  
10365 Berlin**

[www.mvz-aerztehaus-keh.de](http://www.mvz-aerztehaus-keh.de)

Руководитель: Prof. Dr. med. Martin  
Holtkamp  
(Эпилептология)

Лечащий врач: Dr. med. Rebekka Lehmann

Запись на прием: по. – четв.: 09.00 – 13 ч.  
и 14.00 – 18 ч.  
пят.: 09.00 – 16.00 ч.  
Тел: 030 – 4739 6680  
Факс: 030 – 4739 668 39

**Epilepsie-Zentrum Berlin-Brandenburg  
Ev. Krankenhaus Königin Elisabeth Herzberge  
Bereich Neurologische Schlafmedizin (Haus 2)  
Herzbergstraße 79  
10365 Berlin**

[www.ezbb.de](http://www.ezbb.de)

Лечащие врачи: PD Dr. med. Pascal Grosse  
Dr. med. Rebekka Lehmann

Регистратура: Nicole Wieczorek  
(по. – пят: 08.00 – 16.00 ч.)  
Тел.: 030 – 5472 3503  
Факс: 030 – 5472 2951

## Медицинская реабилитация

Лечение эпилепсии сегодня часто приводит к отсутствию приступов. Но этого еще недостаточно для того, чтобы долгосрочно закрепить этот успех, уменьшить психологические, социальные последствия заболевания и научиться по возможности полноценно жить с этим диагнозом. В этом может помочь специально подобранная для пациентов с приступами медицинская реабилитация.

Эти мероприятия, как правило, финансируются у работающего пациента пенсионным фондом Германии, у неработающих или людей, не претендующих на соответствующие дотации пенсионного фонда (например, студенты, дети, подростки) они оплачиваются компанией медицинского страхования.

Заявление на оплату медицинской реабилитации в пенсионный фонд Германии (**Deutschen Rentenversicherung**) застрахованное лицо может подать самостоятельно – необходимые формуляры можно запросить в пенсионном фонде или скачать на официальном сайте фонда ([www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de)). К заявлению необходимо приложить медицинское заключение и справку от компании медицинского страхования.

В случае, когда плательщиком является компания медицинского страхования (**Krankenkassen**), направление на медицинскую реабилитацию может выдать лечащий врач, если он располагает соответствующей квалификацией. Направление должно быть подтверждено компанией медицинского страхования и действительно только после этого.

В соответствии с § 9 Социального кодекса часть IX заявитель имеет право выбора соответствующих учреждений медицинской реабилитации.

При подаче заявления следует учесть, что диагноз эпилепсия недостаточен для медицинской реабилитации. Реабилитация будет оплачена, в случае если болезнь протекает сложно и несет с собой когнитивные и эмоциональные нарушения адаптации к трудовой деятельности. Соответствует ли Ваш случай этим требованиям, следует обговорить с лечащим врачом.

Прежде чем подать заявление, советуем проинформироваться о возможностях медицинской реабилитации в выбранных учреждениях. В Германии действует единственная клиника, где реабилитацию проходят **исключительно** пациенты с эпилепсией. Оба учреждения реабилитации в Берлине и Бранденбурге являются клиниками, специализированными на реабилитации пациентов больных эпилепсией.

**Kliniken Beelitz GmbH**  
**Neurologische Rehabilitationsklinik**  
**Paracelsusring 6**  
**14547 Beelitz-Heilstätten**  
[www.rehaklinik-beelitz.de](http://www.rehaklinik-beelitz.de)

Клиника занимается лечением **взрослых** с неврологическими заболеваниями. Одним из направлений является реабилитация пациентов с эпилепсией, которая проходит в специализированном отделении, являющегося частью Центра эпилептологии Берлина-Бранденбурга. Руководство отделения осуществляется главным врачом неврологической реабилитационной клиники и медицинским директором Центра эпилептологии, заведуют отделением специалисты обоих учреждений.

Высококвалифицированная команда занимается восстановлением пациентов после оперативного лечения эпилепсии, с тяжелыми формами эпилепсии, с сопутствующими заболеваниями, с диссоциативными расстройствами, с социальными проблемами и проблемами в

трудовой деятельности, являющихся последствиями заболевания.

Руководитель: Dr. med. Anna Gorsler  
Prof. Dr. med. Martin  
Holtkamp

Завотделением: Dr. med. Daniel Harnack  
Dr. med. Anja Grimmer

Контакт: Dr. med. Daniel Harnack  
Тел.: 033204 – 22 310  
Mail: harnack@kliniken-  
beelitz.de

Регистратура: Carola Schubert /  
Franziska Langenstraß  
Тел: 033204 – 22 291  
Факс: 033204 – 22 303  
Mail: schubert@  
rehaklinik-beelitz.de  
langenstrass@  
rehaklinik-beelitz.de

**HELIOS Klinik Hohenstücken**  
**Neurologisches Rehabilitationszentrum für**  
**Kinder und Jugendliche**  
**Brahmstraße 38**  
**14772 Brandenburg**  
[www.fachklinik-hohenstuecken.de](http://www.fachklinik-hohenstuecken.de)

Принимаются дети и подростки с неврологическими заболеваниями. Клиника используется для пациентов государственных и частных страховых компаний, пенсионного фонда, страховых компаний для государственных служащих и отраслевой страховой ассоциации, общества социального страхования горняков и кассы страхования работников морского транспорта.

Реабилитация является продолжением уже начатого в больнице лечения, но может проводиться и без предварительного лечения. Кли-

ника не является специальной клиникой матери и ребенка, но присутствие родителей или одного родителя играет важную роль в процессе реабилитации, особенно после окончания стационарной реабилитации. Соответствующие расходы часто (но не автоматически) перенимаются.

Возможно частично стационарное прохождение реабилитации пациентами, живущими поблизости и уезжающие на ночь домой.

Руководитель: Dr. med. Martin Köhler

Завотделением: Dr. med. Jutta Köhler  
Dr. med. Annikki Bertolini  
Dr. med. Margit Tönneßen

Контакт: Тел.: 03381 – 791 0  
Факс: 03381 – 79 1119

Приемная: Carola Thumann  
Тел.: 03381 – 79 17 03

**Epilepsiezentrum Bethel**  
**Rehabilitationsklinik**  
**Karl-Siebold-Weg 11**  
**33617 Bielefeld**  
[www.mara.de](http://www.mara.de)

Клиника относится к Центру эпилептологии *Bethel* и является частью фонда *v. Bodelschwinghschen Stiftungen Bethel*, самого крупного учреждения для лечения больных эпилепсией в Германии. В данной клинике реабилитацию проходят **исключительно** больные эпилепсией. Реабилитационная клиника расположена вблизи клиники эпилептологии, диагностические и терапевтические возможности которой, используются при реабилитации.

Перед поступлением желательно достижение стабильности в лечении заболевания. Если еще предстоят важные шаги в лечении, на-

пример, операция, то в данном случае лучше отложить реабилитацию.

- Завотделением: Prof. Dr. med. Christian G. Bien
- Главврачи: Dr. med. Ulrich Specht (руководитель)  
Dr. med. Joachim Hübner
- Контакт: Тел.: 0521 – 772 77 775  
Mail: info@mara.de
- Регистратура: Anke Meiners-Fricke  
Тел.: 0521 – 772 78846
- Сертификат: Данный центр является Центром эпилептологии с дополнительной специализацией: хирургическое лечение эпилепсии и лечение людей с физическими ограничениями. Центр сертифицирован Обществом эпилептологии Германии

## Эпилепсия и трудовая деятельность

В случае появления эпилептических приступов у **работающего человека** это может привести к значительным проблемам на рабочем месте, вплоть до увольнения. Тогда необходима квалифицированная консультация для сохранения или реорганизации рабочего места для продолжения трудовой деятельности. Такую консультацию предлагает Берлинско-Бранденбургская компетентная команда сети *Epilepsie und Arbeit* ([www.epilepsie-arbeit.de](http://www.epilepsie-arbeit.de)). Следующие учреждения входят в сеть:

### Сеть эпилепсия и трудовая деятельность: службы интеграции (IFD)

Задача Службы интеграции, в соответствии с § 109 ff социального кодекса часть IX – консультация людей с **инвалидностью** по вопросам, касающимся трудовой деятельности, а также сопровождение при проведении мероприятий для возобновления трудовой деятельности.

Дальнейшую информацию о службах интеграции Берлина Вы найдете на сайте: «[www.berlin.de/lageso/arbeit/ifd](http://www.berlin.de/lageso/arbeit/ifd)»; информацию о службах интеграции Земли Бранденбург Вы найдете на сайте «[www.ifd-brandenburg.de](http://www.ifd-brandenburg.de)». Адреса сортированы по **возрастанию почтовых индексов**.

### Integrationsfachdienst Cottbus

**Andreas Radow**  
**Lipezker Straße 48**  
**03048 Cottbus**

Контакт:

Тел.: 0355 – 58 32 23

Mail: [radow@](mailto:radow@ifd-brandenburg.de)

[ifd-brandenburg.de](http://ifd-brandenburg.de)



**Integrationsfachdienst Berlin Süd**  
**Lebenswelten e.V.**  
**Ralf Röttig**  
**Martin-Hoffmann-Straße 16**  
**12345 Berlin**

Контакт: Тел.: 030 – 68409 4663  
Mail: r.roettig@lebenswelten.de

**Integrationsfachdienst Potsdam**  
**Marina Brunnert**  
**Tuchmacherstraße 49**  
**14482 Potsdam**

Контакт: Тел.: 0331 – 275 79 14  
Mail: brunnert@  
ifd-brandenburg.de

**Integrationsfachdienst Eberswalde**  
**Sybille Fritz**  
**Eberswalder Straße 87a**  
**16227 Eberswalde**

Контакт: Тел: 03334 – 38454 0  
Mail: fritz@ifd-brandenburg.de

**Integrationsfachdienst Neuruppin**  
**Thea Koschitzki**  
**Bahnhofstraße 11a**  
**16816 Neuruppin**

Контакт: Тел.: 03391 – 659521  
Mail: koschitzki@  
ifd-brandenburg.de

**Сеть эпилепсия и трудовая деятельность:  
специализированная клиничко-социальная  
служба**

Как в Берлине и Бранденбурге, так и по всей стране есть учреждения с возможностью амбулаторного и стационарного лечения больных эпилепсией, в которых, как правило, проводится и соответствующая социальная работа.

**Epilepsie-Zentrum Berlin-Brandenburg**  
**Ev. Krankenhaus Königin Elisabeth Herzberge**  
**Herzbergstraße 79**  
**10365 Berlin**  
[www.ezbb.de](http://www.ezbb.de)

Контакт: Thomas Jaster  
Тел.: 030 – 5472 3564  
Mail: [t.jaster@keh-berlin.de](mailto:t.jaster@keh-berlin.de)

**Vivantes Humboldt-Klinikum**  
**Klinik und MVZ für Neurologie, Stroke Unit**  
**und Zentrum für Epilepsie**  
**Am Nordgraben 2**  
**13509 Berlin**  
[www.vivantes.de](http://www.vivantes.de)

Контакт: Petra Klemp  
Тел.: 030 – 130 12 1648  
Mail: [petra.klemp@vivantes.de](mailto:petra.klemp@vivantes.de)

**Epilepsieklinik Tabor**  
**im Epilepsie-Zentrum Berlin-Brandenburg**  
**Ladeburger Straße 15**  
**16321 Bernau**  
[www.ezbb.de](http://www.ezbb.de)

Контакт: Charlotte Cammin  
Тел.: 03338 – 752 424  
Mail: [c.cammin@epi-tabor.de](mailto:c.cammin@epi-tabor.de)

**Сеть эпилепсия и трудовая деятельность:  
консультант по медицинским вопросам**

Основой для разрешения проблем на рабочем месте, обусловленных заболеванием, является точная диагностика и описание эпилептических приступов, а также соответствующее лечение, которое учитывает влияние эпилепсии на трудовую деятельность. Следующие консультанты находятся в распоряжении сети:

**Epilepsie-Zentrum Berlin-Brandenburg**  
**Ev. Krankenhaus Königin Elisabeth Herzberge**  
**Herzbergstraße 79**  
**10365 Berlin**  
[www.ezbb.de](http://www.ezbb.de)

КОНТАКТ: Dr. med. Nora Füratsch  
Mail: [n.fueratsch@keh-berlin.de](mailto:n.fueratsch@keh-berlin.de)

**Zentrum für Neurologie Berlin-Charlottenburg**  
**Fasanenstraße 5**  
**10623 Berlin**  
[www.zentrum-neurologie.berlin](http://www.zentrum-neurologie.berlin)

КОНТАКТ: Dr. med. Lars Wiese  
Тел.: 030 – 2244 590 10  
Mail: [wiese@zentrum-neurologie.de](mailto:wiese@zentrum-neurologie.de)

**ASKLEPIOS Fachklinikum Brandenburg**  
**Epilepsie-Ambulanz**  
**Anton-Saefkow-Allee 2**  
**14772 Brandenburg**  
[www.asklepios.com/brandenburg](http://www.asklepios.com/brandenburg)

КОНТАКТ: Dr. med. Thoralf Riederer  
Тел.: 03381 – 78 17 62  
Mail: [t.riederer@asklepios.com](mailto:t.riederer@asklepios.com)

**ASKLEPIOS Fachklinikum Lübben**  
**Epilepsie-Ambulanz**  
**Luckauer Straße 17**  
**15907 Lübben/Spreewald**  
[www.asklepios.com/luebben](http://www.asklepios.com/luebben)

КОНТАКТ: Dr. med. Marina Entscheva  
Тел.: 03546 – 29 498  
Mail: [m.entscheva@asklepios.com](mailto:m.entscheva@asklepios.com)

**Epilepsieklinik Tabor  
im Epilepsie-Zentrum Berlin-Brandenburg  
Ladeburger Straße 15  
16321 Bernau  
www.ezbb.de**

Контакт: Dr. med. Benedikt Greshake  
Тел.: 03338 – 752 0  
Mail: b.greshake@epi-tabor.de

**Сеть эпилепсия и трудовая деятельность:  
реабилитационный центр профессиональ-  
ного обучения**

Реабилитационный центр профессионального обучения предоставляет возможность межпроизводственного профессионального обучения для людей с хроническими заболеваниями и с ограниченными физическими возможностями. Перечисленные центры специализируются на обучении подростков/молодежи, больных эпилепсией (более подробную информацию см. ниже).

**Annedore-Leber Berufsbildungswerk Berlin  
Epilepsie-Zentrum Berlin-Brandenburg  
Ev. Krankenhaus Königin Elisabeth Herzberge  
Herzbergstraße 79  
10365 Berlin  
www.albbw.de / www.ezbb.de**

Контакт: Dr. med. Nora Füratsch  
Mail: n.fueratsch@keh-berlin.de

**Berufsbildungswerk im Oberlinhaus gGmbH  
Steinstraße 80-84  
14480 Potsdam  
www.oberlin-berufsbildung.de**

Контакт: Dr. med. Ines Nitzschke  
Тел.: 0331 – 66 94 210  
Mail: ines.nitzschke.bbww@oberlinhaus.de

Для людей, имеющих профессию, которые **длительное время были нетрудоспособны**, меры реинтеграции, предлагаемые *RehaAktiv Darr GmbH*, предоставляют возможность возвращения на рынок труда. Носителем затрат, в зависимости от выбранных мер, могут быть - Jobcenter, Agentur für Arbeit, Deutsche Rentenversicherung или Berufsgenossenschaften, которые тесно кооперируют с Центрами эпидемиологии Берлин-Бранденбург.

**RehaAktiv Darr GmbH**  
**Möllendorffstraße 49**  
**10367 Berlin**  
[www.reha-aktiv.de](http://www.reha-aktiv.de)

Контакт: Тел.: 030 – 42 80 758 0  
Факс: 030 – 42 80 758 401  
Mail: [berlin@reha-aktiv.de](mailto:berlin@reha-aktiv.de)

Контактное лицо: Ralf Ecke  
Тел.: 030 – 42 80 758 417  
Факс: 030 – 42 80 758 401  
Mail: [ecke@reha-aktiv.de](mailto:ecke@reha-aktiv.de)

Если из-за болезни невозможно продолжение начатого профобучения, то команда реабилитации при бирже труда – *Bundesagentur für Arbeit* – (в рамках трудовой реабилитации) предложит возможности профессионального обучения (например, меры по профориентации, обучение в реабилитационном центре профессионального обучения).

Консультант службы занятости направит Вас в медицинскую службу, которая составит экспертное заключение, на основе которого проводится дальнейшая консультация. На прием необходимо предоставить заключение лечащего врача, в котором содержится история болезни, описание приступов, лечение и прогноз на будущее. После того, как экспертное заключение будет составлено, попросите копию



**Berufsbildungswerk im Oberlinhaus gGmbH**  
**Steinstraße 80-84**  
**14480 Potsdam**  
[www.oberlin-berufsbildung.de](http://www.oberlin-berufsbildung.de)

И в этом реабилитационном центре профессионального обучения люди с эпилепсией – совместно с другими учащимися, имеющими различные хронические заболевания /отклонениями – обучаются множеству профессий. Данный реабилитационный центр профессионального обучения тесно кооперирует с клиникой *HELIOS Hohenstücken* в городе Бранденбург (см. адреса в разделе «Медицинская реабилитация»).

Контакт: Тел.: 0331 – 6694 0  
Факс: 0331 – 6694 113  
Mail: [info.bbw@oberlinhaus.de](mailto:info.bbw@oberlinhaus.de)

Регистратура: Ellen Kuhnt  
Тел.: 0331 – 6694 123  
Факс: 0331 – 6694 136  
Mail: [ellen.kuhnt.bbw@oberlinhaus.de](mailto:ellen.kuhnt.bbw@oberlinhaus.de)

**Rotkreuz-Institut Berufsbildungswerk**  
**Krampnitzer Weg 83-87**  
**14089 Berlin**  
[www.rkibbw.de](http://www.rkibbw.de)

Основным направлением реабилитационного центра профессионального обучения является поддержка и профессиональное обучение людей с психическими заболеваниями и с другими хроническими заболеваниями, например, с эпилепсией.

Контакт: Тел.: 030 – 365 02 117  
Факс: 030 – 365 68 56

Регистратура: Julian Pfäfflin  
Тел.: 030 – 365 02 161  
Mail: [pfaefflin.j@bbw-rki-berlin.de](mailto:pfaefflin.j@bbw-rki-berlin.de)





## Группы самопомощи (эпилепсия)

При поддержке групп самопомощи люди с эпилепсией и члены их семей могут научиться лучше справляться с болезнью и вести, по возможности, независимый от болезни образ жизни. В группах встречаются люди с различными формами эпилепсии и опытом. Не у всех отсутствуют приступы. Группы самопомощи проявляют солидарность и опираются при работе на **знания, приобретенные на опыте** членов группы.

Часто в такой группе люди с эпилепсией и члены их семьи впервые делятся опытом, который они приобрели с данным заболеванием. В ограниченном и защищенном кругу они могут получить практическую помощь от членов группы или оказать помощь другим. Это может помочь справиться с болезнью, принять ее и не позволять болезни оказывать слишком большое влияние на их жизнь. При необходимости такая группа может помочь выйти из социальной изоляции, к которой может или уже привела эпилепсия.

Группы выступают за отмену ограничений в повседневной жизни и трудовой деятельности и за то, чтобы медицинская, психологическая и социальная консультации и их предложения ориентировались на пациента. Разъяснительная работа против предрассудков и взаимодействие с системой обеспечения граждан является также направлением работы групп.

При желании присоединиться к группе самопомощи Вы можете обратиться непосредственно в группу. Лучше все же, прежде чем обратитесь в группу, проконсультироваться у нас – в Обществе эпилепсии Земли Берлин-Бранденбург (*Landesverband Epilepsie Berlin-Brandenburg e.V.*) – и подобрать подходящую для Вас группу. В случае, если ни одна группа Вам не

подходит, мы окажем помощь при организации собственной группы. Контактный адрес:

Landesverband Epilepsie Berlin-Brandenburg e.V.  
Zillestraße 102  
10585 Berlin

Тел.: 030 – 3470 3483  
Факс: 030 – 342 44 66  
Mail: lv.bb@epilepsie-vereinigung.de  
Web: www.epilepsie-berlin.de

Адреса групп самопомощи сортированы по **возрастанию почтовых индексов.**

### **SHG sowie Bildungs- und Beratungsstelle von und für Anfallkranke e.V.**

**Wotanstraße 14**  
**10365 Berlin**  
www.epilepsie-shg.de

Контакт: Wolfgang Schulz  
Тел.: 030 – 294 8620  
Mail: info@epilepsie-shg.de

### **InterAktiv e.V.** **Wilhelmshavenerstraße 32** **10551 Berlin**

www.interaktiv-berlin.de

Общество поддерживает людей с отклонениями и миграционным прошлым или беженцев и их семьи в их стремлении вести как можно более самостоятельную жизнь и предлагает разнообразную помощь – например: группу самопомощи для матерей детей, больных эпилепсией (на турецком и арабском языках).

Контакт: Sevgi Bozdog  
Тел.: 030 – 490 884 94  
Mail: info@interaktiv-berlin.de

**Landesverband Epilepsie  
Berlin-Brandenburg e.V.**  
**Zillestraße 102**  
**10585 Berlin**  
[www.epilepsie-berlin.de](http://www.epilepsie-berlin.de)

В помещениях Объединения «Landesverband Epilepsie Berlin-Brandenburg e.V.» проходят встречи различных групп:

- группа самопомощи эпилепсия
- группа самопомощи эпилепсия и депрессия
- группа самопомощи для родителей детей, больных эпилепсией в Берлине

Контакт: Тел.: 030 – 3470 3483  
Факс: 030 – 342 4466  
Mail: [lv.bb@epilepsie-vereinigung.de](mailto:lv.bb@epilepsie-vereinigung.de)

**Nachbarschaftsheim Schöneberg e.V.**  
**Holsteinische Straße 30**  
**12161 Berlin**  
[www.nbhs.de](http://www.nbhs.de)

В помещениях социального центра проходят встречи группы самопомощи «Selbsthilfegruppe Epilepsie und Gedächtnis».

Контакт: через Landesverband Epilepsie Berlin-Brandenburg e.V.  
Тел.: 030 – 3470 3483  
Факс: 030 – 342 4466  
Mail: [lv.bb@epilepsie-vereinigung.de](mailto:lv.bb@epilepsie-vereinigung.de)  
Web: [www.epilepsie-berlin.de](http://www.epilepsie-berlin.de)

**Eltern beraten Eltern von Kindern mit und ohne Behinderung e.V.**  
[www.eltern-beraten-eltern.de](http://www.eltern-beraten-eltern.de)

Под девизом «это нормально быть разными» общество предлагает всевозможные меропри-

ятия для семей с больными детьми, к которым относятся дети и подростки, больные эпилепсией.

Контакт: через Nachbarschaftshaus  
Friedenau  
Viola Sengewald  
Тел.: 030 – 82 16 711  
Факс: 030 – 89 74 78 34  
Mail: mail@  
eltern-beraten-eltern.de

**Selbsthilfezentrum Eigeninitiative Berlin  
Genossenschaftsstraße 70  
12489 Berlin**

[www.eigeninitiative-berlin.de](http://www.eigeninitiative-berlin.de)

В помещениях центра самопомощи проходят встречи группы самопомощи «Epilepsie-Selbsthilfegruppe Adlershof».

Контакт: через Selbsthilfezentrum  
Eigeninitiative  
Ruth Uzelino / Iris Wohnberger  
Тел.: 030 – 6310 985  
Mail: eigeninitiative@  
ajb-berlin.de

**Brandenburger Informations- und Kontakt-  
stelle für Selbsthilfe  
Neustädtische Heidestraße 24 – 25  
14776 Brandenburg/Havel**

В помещении службы информации проводятся встречи группы «Родители детей с эпилепсией».

Контакт: через Brandenburger  
Informations- und Kontakt  
stelle für Selbsthilfe  
Тел.: 03381 – 2099 334  
Факс: 03381 – 2099 335  
Mail: fwz-brandenburg@  
caritas-brandenburg.de

**Nachbarschaftsheim Jüterbog**  
**Mönchenstraße 44**  
**14913 Jüterbog**

[www.nachbarschaftsheim-jueterbog.de](http://www.nachbarschaftsheim-jueterbog.de)

В помещении социального центра собирается группа взрослых, больных эпилепсией.

Контакт:                    через Selbsthilfekontakt-  
                                  stelle Fläming  
                                  Тел.: 03372 – 44 37 88  
                                  Факс: 03372 – 44 47 500  
                                  Mail: jahresringe@  
                                  nachbarschaftsheim-  
                                  jueterbog.de

**Kontakt- und Beratungsstelle FfO**  
**Haus der Begegnung**  
**Klabundstraße 10**  
**15232 Frankfurt/Oder**

[www.selbsthilfe-frankfurt-oder.de](http://www.selbsthilfe-frankfurt-oder.de)

В помещении контактного и консультационного центра собирается группа взрослых, больных эпилепсией.

Контакт:                    через Kontakt- und  
                                  Beratungsstelle FfO  
                                  Frau Henkel  
                                  Тел.: 0335 – 66418 24  
                                  Факс: 0335 – 66418 25  
                                  Mail: haus@kobshdb.de

**Selbsthilfegruppe Epilepsie Lübben**  
**Hochschulring 6**  
**15745 Wildau**

[www.rekis-dahme-spreewald.de](http://www.rekis-dahme-spreewald.de)

В помещении социального центра собирается группа взрослых, больных эпилепсией.

Контакт:                    через Kontakt- und  
                                  Beratungsstelle Dahme  
                                  Spreewald e.V.  
                                  Marlis Rabes  
                                  Тел.: 03375 – 523 738  
                                  Факс: 03375 – 523 738  
                                  Mail: [rekislds@ewetel.net](mailto:rekislds@ewetel.net)

## Импрессум

Идея:	Klaus Göcke
Концепт и редакция:	Ingrid Kopielski & Norbert van Kampen
Перевод:	Dolmetscher- und Übersetzungsbüro Rushiti, Berlin
Формат и печать:	Europrint Medien GmbH, Berlin, Tilman Schmolke
Статус:	апрель 2018
Издатели:	Landesverband Epilepsie Berlin-Brandenburg e.V. Общество эпилепсии Земли Берлин-Бранденбург Zillestraße 102 10585 Berlin Тел.: 030 – 3470 3483 Факс: 030 – 342 4466 Mail: lv.bb@epilepsie-vereinigung.de Web: www.epilepsie-berlin.de

Второе издание, переработанное и дополненное.

**Примечание:** Мы приложили все усилия для того, чтобы указанные в брошюре адреса были актуальны весной 2018 г. Заранее приносим свои извинения за возможные ошибки или неточности. Если Вы заметите ошибку, пожалуйста проинформируйте нас, чтобы мы могли внести эти исправления в следующем издании и исправить или дополнить их на нашем сайте.

Все указанные в брошюре адреса и рекомендации (включая ссылки) можно найти на нашем официальном сайте [www.epilepsie-berlin.de](http://www.epilepsie-berlin.de).

Мы выражаем благодарность за поддержку  
AOK-Nordost.



**AOK Nordost -  
Die Gesundheitskasse**

© Общество эпилепсии Земли Берлин-  
Бранденбург e.V., апрель 2018 г.